

# المتطلبات البيئية لشركاء الأعمال

## تحديد المتطلبات



الشكل 1: تركيب جهاز الراديو Air 3268 على إحدى الأسطح.



		المحتويات
3	.....	مقدمة 1
3	.....	النطاق 2
3	.....	المتطلبات البيئية العامة 3
4	.....	متطلبات تغير المناخ 4
5	.....	متطلبات التصنيع 5
5	.....	المتطلبات المتعلقة بالمنتجات 6
6	.....	متطلبات النقل 7
6	.....	الإبلاغ عن الحوادث 8



تدرك Ericsson أن هناك تأثيرات بيئية مرتبطة بالعمليات التي نقوم بها. وتعمل Ericsson على الحد من، بل وإن أمكن القضاء على، الآثار البيئية الضارة التي تسببها أنشطة أعمالنا ومنتجاتنا.

وحتى تتمكن من تقليل الآثار البيئية الضارة التي تنتسب فيها، يتعين النظر في سلسلة القيمة بأكملها. وتطلب Ericsson من شركائنا في العمل أن يكون لديهم برامج إدارة بيئية مطورة جيداً ونرى أن التعاون الجيد بين شركاء الأعمال فيما يتعلق بالجوانب البيئية أمر في غاية الأهمية.

أصدرت Ericsson مدونة قواعد سلوك لشركاء العمل تشمل قضايا من بينها المتطلبات في مجالات أخلاقيات العمل بما في ذلك مكافحة الفساد، وحقوق العمال وحقوق الإنسان، والصحة والسلامة المهنية، والبيئة، وتغير المناخ. وهذه الوثيقة مكملة لمدونة قواعد سلوك Ericsson لشركاء العمل التي تحدد متطلبات بيئية محددة وتستند إلى المتطلبات البيئية الصادرة عن تحالف الأعمال المسؤولة والمبادئ العشرة للميثاق العالمي للأمم المتحدة.

ويجب أن يلتزم شريك العمل بالمتطلبات المحددة في هذه الوثيقة للمتطلبات البيئية من شركاء العمل في العمليات التالية التي يجريها مع Ericsson أو عملائها أو شركائها في العمل:

- تصنيع وتسليم المكونات والمنتجات.
- نقل المنتجات وأسطول المركبات لتقديم الخدمات
- تنفيذ أعمال البناء وخدمات التوريد والصيانة الميدانية ونشر الشبكة.
- حيثما يتعين التحكم في الجوانب البيئية المحددة والآثار المرتبطة بها وفقاً للمتطلبات المبينة في هذه الوثيقة.
- عند وجود مخاطر بيئية قد تؤثر سلبيًا على البيئة.

وللاطلاع على التعريفات والمتطلبات العامة، يرجى الرجوع إلى مدونة قواعد سلوك Ericsson لشركاء العمل. وتتوفر مدونة قواعد سلوك Ericsson لشركاء العمل وهذا الوثيقة إلكترونياً على: <http://www.ericsson.com/responsible-sourcing>

### 3.1 البضائع الخطرة والمواد والنفايات الخطيرة

يجب تحديد البضائع الخطرة والمواد الكيميائية والنفايات الخطيرة وغيرها من المواد أو اللوازم التي تشكل خطراً على الإنسان أو البيئة، ووضع علامات عليها وإدارتها لضمان الأمان عن التعامل معها ونقلها وتخزينها واستخدامها وإعادة تدويرها أو إعادة استخدامها والتخلص منها.

— يجب أن يقلل شريك العمل، حيثما أمكن، من وجود البضائع الخطرة، والمواد الكيميائية، والنفايات الخطرة، وغيرها من المواد أو اللوازم التي تشكل خطراً على البشر أو البيئة.

— يجب أن يضمن شريك العمل وجود عمليات وأساليب مناسبة وفقاً للمعايير الدولية المقبولة عموماً لتقليل التأثير السلبي على البيئة والصحة في حالة وقوع حادث أو حادثة تتضمن بضائع خطرة أو مواد كيميائية أو نفايات خطيرة وغيرها من المواد أو اللوازم، بما في ذلك إجراءات الإبلاغ.



ويجب على شريك العمل عند توفير البضائع الخطرة والمواد الكيميائية الخطيرة لشركة Ericsson، تقديم صحيفة بيانات السلامة<sup>1</sup> (SDS) أو تقديم وصف تقني مماثل لهذه الصحيفة بالنسبة للبضائع خلاف المواد الكيميائية والمخاليط، يكون محددًا فيها المخاطر وسبل التخفيف من حدتها.

## النفائات الصلبة

3.2

يجب على شركاء العمل تنفيذ نهج منظم لتحديد النفائات الصلبة (غير الخطرة) وإدارتها وتقليلها والتخلص منها بطريقة مسؤولة أو إعادة تدويرها. ويجب على شريك العمل تحديد تأثير هذه النفائات وكذلك تحديد وتنفيذ الأهداف والخطط التي من شأنها الحد من النفائات. وإذا كان ذلك متاحًا، يجب فصل جميع تدفقات النفائات من عمليات شريك العمل لإعادة تدويرها أو إعادة استخدامها حسب الاقتضاء.

ويجب على شريك العمل، عند الطلب، إبلاغ Ericsson بالأهداف والخطط الرامية إلى الحد من النفائات والإنجازات المتحققة في هذا الشأن.

## انبعاثات الهواء

3.3

يجب تحديد خصائص الانبعاثات الهوائية للمواد الكيميائية العضوية المتطايرة، والأيروسولات، والمواد المسببة للتآكل، والجسيمات، والمواد المستنفدة للأوزون، والمنتجات الثانوية للاحتراق الناتجة عن العمليات، ومراقبتها بشكل روتيني، والتحكم فيها، ومعالجتها على النحو المطلوب بموجب القوانين واللوائح المحلية والمعايير الدولية المقبولة عمومًا قبل إطلاقها. ويجب إدارة المواد المستنفدة للأوزون بفعالية وفقًا لبروتوكول مونتريال<sup>2</sup> واللوائح المعمول بها. ويجب على شركاء العمل إجراء مراقبة روتينية لأداء نظم التحكم في انبعاثات الهواء.

## إدارة المياه

3.4

يجب على شركاء العمل تنفيذ برنامج لإدارة المياه وفقًا للمعايير الدولية المقبولة عمومًا، يوثق ويحدد خصائص ويراقب مصادر المياه واستخدامها وتصريفها؛ ويبحث عن الفرص للحفاظ على المياه؛ ويتحكم في قنوات التلوث. ويجب تحديد خصائص جميع مياه الصرف الصحي ومراقبتها والتحكم فيها ومعالجتها على النحو المطلوب قبل تصريفها أو التخلص منها. ويجب على شركاء العمل إجراء مراقبة روتينية لأداء نظم معالجة واحتواء مياه الصرف الصحي لضمان الأداء الأمثل والامتثال التنظيمي.

ويجب على شريك العمل إبلاغ Ericsson عند الطلب بشأن الخطط التي لديه لإدارة المياه وأهدافها والإنجازات المتحققة في هذا الشأن.

## متطلبات تغير المناخ

4

إذا تحدد أن استهلاك الطاقة و/أو انبعاثات غازات الاحتباس الحراري تمثل جانبًا (جوانب) بيئيًا مهمة، يجب على شريك العمل حساب بصمة الكربون من خلال مكافئ ثاني أكسيد الكربون<sup>3</sup>، باستخدام النطاق 1 والنطاق 2 من بروتوكول غازات الاحتباس الحراري، والنطاق 3 كذلك إذا كان ممكنًا (بروتوكول غازات الاحتباس الحراري <http://www.ghgprotocol.org/>).

ويجب على شريك العمل، عند الطلب، إبلاغ Ericsson بأهداف وخطط الحد من انبعاثات الكربون والإنجازات المتحققة في هذا الشأن.

<sup>1</sup> لائحة (المجلس الأوروبي) رقم 2006/1907 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي بشأن تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH).

<sup>2</sup> <https://www.unep.org/ozonaction/who-we-are/about-montreal-protocol>

<sup>3</sup> مكافئ ثاني أكسيد الكربون (CO<sub>2</sub>e) هو مقياس لوصف مقدار الاحترار العالمي الذي قد يسببه نوع وكمية معينة من غازات الاحتباس الحراري، باستخدام الكمية المكافئة وظرفيًا أو تركيز ثاني أكسيد الكربون (CO<sub>2</sub>) كأداة مرجعية.



## متطلبات التصنيع

5

يجب أن يكون شريك العمل قادرًا على إظهار ممارسات تصنيع سليمة بيئيًا، والتحكم في الجوانب البيئية المحددة والمخاطر البيئية المرتبطة بها.

ويجب أن يلتزم شريك العمل بالمتطلبات الواردة في قوائم Ericsson للمواد المحظورة والمقيدة (<http://www.ericsson.com/responsible-sourcing>) المتعلقة بالمواد المستخدمة في عمليات الإنتاج.

ويجب تقليل انبعاثات وتصريفات الملوثات وتوليد النفايات الناتجة من التصنيع أو التجميع إلى الحد الأدنى أو القضاء عليها في المصدر أو عن طريق ممارسات مثل إضافة معدات مكافحة التلوث؛ وتعديل عمليات الإنتاج والصيانة والمرافق؛ أو بوسائل أخرى. ويجب مراقبة أداء نظم التحكم والمعالجة وصيانتها بشكل روتيني.

ويجب الحفاظ على استخدام الموارد الطبيعية، بما في ذلك المياه والوقود الأحفوري والمعادن ومنتجات الغابات البكر، من خلال ممارسات مثل تعديل عمليات الإنتاج والصيانة والمرافق، واستبدال المواد، وإعادة الاستخدام، والحفظ، وإعادة التدوير، أو من خلال وسائل أخرى.

## المتطلبات المتعلقة بالمنتجات

6

يجب أن يكون شريك العمل قادرًا على إثبات أن أنشطة التصميم وسلسلة التوريد تُمكن من الحد من التأثير البيئي الضار لمنتجاته وخدماته طوال الدورة العمرية، من خلال مراعاة عوامل مثل استهلاك الطاقة واستخدام المواد والمعالجة في نهاية الدورة العمرية.

ويجب أن يلتزم شريك العمل بالمتطلبات الواردة في قوائم Ericsson للمواد المحظورة والمقيدة (<http://www.ericsson.com/responsible-sourcing>). وتغطي هذه القوائم القيود المتعلقة بمحتوى المنتج ومواد التعبئة والتغليف والمعلومات المتعلقة بمادة المنتج.

ويجب أن يلتزم شريك العمل بجميع تدابير الصحة النباتية ومعالجة عبوات النقل ذات الصلة، مثل المعيار ISPM15 الخاص بالأخشاب ومواد التعبئة القائمة على الأخشاب. ويجب أن تتوافق إجراءات المعالجة مع المتطلبات الواردة في قوائم Ericsson للمواد المحظورة والمقيدة.

ويجب على شريك العمل عند الطلب:

— الإعلان عن المحتوى المادي الكامل للمنتجات التي تُسَلَّم إلى Ericsson.

— التصريح عن استهلاك طاقة المنتج وكفاءة طاقة المنتج.

— توفير بيانات بقائمة دورة حياة عمليات الموردين ومنتجاتهم.

— تقديم معلومات تتعلق بعملية مناولة ومعالجة المنتجات التي تُسَلَّم في نهاية عمر المنتجات.

— يجب على موردي المنتجات من الجهات الخارجية توفير حل لضمان المعالجة المجانية عند انتهاء العمر التشغيلي للمنتجات التي تُسَلَّم إلى Ericsson.



## متطلبات النقل

7

- يجب أن يقلل شريك العمل من تأثيره السلبي على البيئة باستخدام أكثر وسائل النقل ملائمة للبيئة (مثل الطرق البرية أو البحرية أو السكك الحديدية) متى كان ذلك ممكناً بشكل معقول.
- يجب أن يستخدم شريك العمل مركبات موفرة للوقود ومنخفضة الانبعاثات عند نقل البضائع أو تقديم الخدمات لشركة Ericsson.
- يُشجّع شركاء العمل، في الأسواق التي يتوفر فيها ذلك، على استخدام المركبات التي تعمل بالوقود غير الأحفوري.
- يجب على شريك العمل، عند الطلب، تقديم معلومات بشأن الجوانب البيئية لنقل البضائع إلى Ericsson، على سبيل المثال البصمة الكربونية، وطريقة النقل، ومواد التعبئة والتغليف، ومواقع الإنتاج.

## الإبلاغ عن الحوادث

8

- يجب على شركاء العمل الإبلاغ عن الحوادث التي لها عواقب بيئية سلبية محتملة، فيما يتعلق بالمتطلبات الواردة في مدونة قواعد السلوك لشركاء العمل والمتطلبات الواردة في هذا الوثيقة، عندما ترتبط بالمشاركة مع Ericsson. يتم الإبلاغ عن الحوادث هنا: [Global Incident Reporting Tool – OHS GIRT - Ericsson](#)
- والحدث هو أي حالة من شأنها أو يمكن أن يكون لها تأثير سلبي على البيئة: الهواء أو الأرض أو الماء أو الحياة البرية. ومن أمثلة الحوادث البيئية تسريب بطارية في أحد المستودعات أو انسكاب وقود ديزل في الموقع أو عدم تخزين مواد كيميائية بشكل صحيح.